



Návod k obsluze  
SMOOTHIE MIXÉR

---

Návod na obsluhu  
SMOOTHIE MIXÉR

---

Használati útmutató  
SMOOTHIE MIXER

---

Instrukcja obsługi  
MIKSER DO SMOOTHIE

# SMOOTHIE BLENDER



PB 4011

## OBSAH

- 3 Gratulujeme
- 4 Vaše bezpečnost na prvním místě
- 9 Seznamte se se svým smoothie mixérem PB 4011
- 10 Použití vašeho smoothie mixéru PB 4011
- 13 Péče a čištění
- 14 Recepty



# Gratulujeme

vám k zakoupení vašeho nového smoothie mixéru PB 4011.

Catler

## VAŠE BEZPEČNOST NA PRVNÍM MÍSTĚ

Uvědomujeme si, jak důležitá je bezpečnost, a proto již od počátečního konceptu až po samotnou výrobu myslíme především na vaši bezpečnost. Přesto vás ale prosíme, abyste při používání elektrických zařízení byli opatrní a dodržovali následující pokyny:

### DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY K POUŽÍTÍ SMOOTHIE MIXÉRU PB 4011

- Před prvním použitím spotřebiče odstraňte a bezpečně ekologicky zlikvidujte veškerý obalový materiál a reklamní štítky. Zkontrolujte, že spotřebič není nikterak poškozen. V žádném případě nepoužívejte poškozený spotřebič, spotřebič s poškozeným přívodním kabelem apod.
- Pečlivě si přečtěte všechny instrukce před ovládním spotřebiče a uložte je na bezpečné místo pro možné použití v budoucnu.
- Z důvodů vyloučení rizika zadušení malých dětí odstraňte ochranný obal zástrčky síťového kabelu tohoto spotřebiče a bezpečně jej zlikvidujte.
- Před prvním použitím se prosím ujistěte, že napětí ve vaší síťové zásuvce odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku ve spodní části přístroje. Pokud máte jakékoliv pochybnosti, obraťte se prosím na kvalifikovaného elektrikáře.
- Nepoužívejte spotřebič na hraně pracovní desky nebo stolu. Ujistěte se, že je povrch rovný, čistý a není potřísněn vodou nebo jinou tekutinou.
- Nestavte spotřebič na plynový nebo elektrický sporák ani do jeho blízkosti nebo do míst, kde by se mohl dotýkat horké trouby.
- Nepoužívejte spotřebič na kovové podložce, jako je např. odkapávací dřež.
- Před připojením spotřebiče k elektrické zásuvce a jeho zapnutím zkontrolujte, že je úplně a správně sestaven. Dodržujte instrukce v tomto návodu k obsluze.

- Ujistěte, že je spotřebič umístěn na rovném, čistém a suchém stabilním povrchu odolnému proti teple. Spotřebič neprovozujte na nakloněném povrchu a nepřemísťujte jej ani s ním nijak nemanipulujte, pokud je v provozu.
- Používejte výhradně příslušenství, které je dodáváno se spotřebičem. V opačném případě hrozí riziko vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění.
- V žádném případě nezapínejte spotřebič, pokud je spotřebič nebo některé jeho příslušenství poškozeno.
- Mixér nepoužívejte nepřetržitě při velkých dávkách po dobu delší než 10 sekund. Mezi každým použitím nechte motor alespoň 1 minutu odpočinout. Při plnění hrnku vždy dodržujte rysku maxima.
- Nemixujte sycené nápoje, mohou vzkypět.
- Pokud se potraviny zaseknou okolo nožové jednotky, vypněte mixér tlačítkem **Start/Stop** a vyčkejte, až se nožová jednotka zcela zastaví. Poté odpojte přívodní kabel od síťové zásuvky a pomocí vařečky nebo stěrky odstraňte potraviny z nožové jednotky. V žádném případě nepoužívejte prsty, protože nože jsou velmi ostré.
- Tvrdé suroviny, jako jsou skořice (celé kusy), anýz, hřebíček, suchá kukuřičná zrna atd. nemixujte v mixéru. Může dojít k poškození nožové jednotky.
- Udržujte ruce, prsty, vlasy, oblečení, vařečky a jiné kuchyňské pomůcky mimo dosah spotřebiče během jeho provozu. Vždy spotřebič vypněte a odpojte zástrčku přívodního kabelu od síťové zásuvky, vyčkejte, až se nože zcela zastaví před odstraněním víka. Vyvarujte se kontaktu s pohyblivými částmi.
- Buďte velmi opatrní při manipulaci s nožovou jednotkou, neboť nože jsou velmi ostré. Špatné zacházení s noži může vést ke zranění.
- Během provozu nesundávejte nádobu z těla přístroje.
- Mixér používejte výhradně pro přípravu jídel a/nebo nápojů. Nespouštějte mixér naprázdno.
- V mixéru nezpracovávejte horké ani vřelé tekutiny. Nechte

je před nalitím do nádoby mixéru vychladnout.

- Nevystavujte nádobu mixéru extrémnímu horku nebo chladu, například tím, že byste umístili studenou nádobu do horké vody nebo naopak.
- Mixér vždy nejdříve vypněte. Následně odpojte napájecí kabel mixéru od zdroje energie. Než budete mixér přesouvat, nebo pokud ho už nebudete používat nebo než ho budete rozebírat, čistit nebo skladovat, se přesvědčte, že je vypnutý a odpojený od zdroje energie a že motor a nože jsou zcela zastaveny.
- Nevkládejte žádnou část spotřebiče do plynové, elektrické nebo mikrovlnné trouby nebo na horkou plynovou nebo elektrickou plotýnku.
- Zapojená síťová zásuvka musí být snadno dostupná pro případné náhlé odpojení.
- Nepoužívejte tento spotřebič s programátorem, časovým spínačem nebo jakoukoli jinou součástí, která spíná přístroj automaticky.
- Nepoužívejte spotřebič v blízkosti zdrojů vody, např. kuchyňský dřez, koupelna, bazén apod.
- Nedotýkejte se spotřebiče mokřýma nebo vlhkýma rukama.
- Pokud je spotřebič v provozu, nenechávejte jej bez dozoru.
- Vyvarujte se polití přívodního kabelu a zástrčky vodou nebo jinou tekutinou.
- Nepoužívejte hrubé abrazivní nebo žíravé čisticí prostředky k čištění spotřebiče.
- Udržujte spotřebič čistý. Dodržujte instrukce o čištění uvedené v tomto návodu k obsluze.
- V tomto spotřebiči ani jeho blízkosti neskladujte ani nepoužívejte žádné výbušné nebo hořlavé látky, např. spreje s hořlavým plynem.
- Pro odpojení spotřebiče ze síťové zásuvky vždy tahejte za zástrčku přívodního kabelu, nikoliv tahem za kabel.

## **DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ VŠECH ELEKTRICKÝCH ZAŘÍZENÍ**

- Před použitím zcela odviňte napájecí kabel.
- Přívodní kabel nenechávejte viset přes okraj stolu nebo pracovní desky, dotýkat se horkých ploch nebo se zamotat.
- Z bezpečnostních důvodů doporučujeme zapojit spotřebič do samostatného elektrického obvodu, odděleného od ostatních spotřebičů. Nepoužívejte rozdvojku ani prodlužovací kabel pro zapojení spotřebiče do síťové zásuvky.
- Neponořujte spotřebič, přívodní kabel, zástrčku přívodního kabelu do vody nebo jiné tekutiny.
- Tento spotřebič nesmějí používat děti. Udržovat spotřebič a jeho přívod mimo dosah dětí.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče



bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Udržovat spotřebič a jeho přívod mimo dosah dětí mladších 8 let.

- Spotřebič mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Doporučujeme provádět pravidelnou kontrolu spotřebiče. Spotřebič nepoužívejte, je-li jakkoli poškozen nebo je-li vadný napájecí kabel nebo zástrčka. Veškeré opravy je nutné svěřit nejbližšímu autorizovanému servisnímu středisku značky Catler.
- Tento spotřebič je určený pouze pro použití

v domácnosti. Příklad není určen pro komerční použití. Nepoužívejte tento spotřebič v pohyblivých se vozidlech nebo na lodi, nepoužívejte jej venku, nepoužívejte jej pro jiný účel, než pro který je určen. V opačném případě může dojít ke zranění.

- Jakoukoli jinou údržbu kromě běžného čištění je nutné svěřit autorizovanému servisnímu středisku značky Catler.
- Doporučujeme instalovat proudový chránič (standardní bezpečnostní spínače ve vaší zásuvce), abyste tak zajistili zvýšenou ochranu při použití spotřebiče. Doporučujeme, aby proudový chránič (se jmenovitým zbytkovým provozním proudem nebyl

více než 30 mA) byl instalován do elektrického obvodu, ve kterém bude spotřebič zapojen. Obrátte se na svého elektrikáře pro další odbornou radu.

- Uchovávejte spotřebič a přívodní kabel mimo dosah dětí.
-  Tento symbol označuje, že přístroj má dvojitou izolaci mezi nebezpečným napětím ze sítě a částmi dostupnými pro uživatele. V případě servisu používejte pouze identické náhradní díly.
-  Pouze pro použití v domácnosti. Výrobek není určen pro venkovní užívání.



## SEZNAMTE SE SE SVÝM SMOOTHIE MIXÉREM PB 4011



1. Velký hrnek na smoothie
2. Nožová jednotka
3. Světelné kontrolky
4. Ovládací tlačítka

5. Motorová základna
6. Malý hrnek na smoothie
7. Víčko

## POUŽITÍ VAŠEHO SMOOTHIE MIXÉRU PB 4011

### Před prvním použitím

Vyjměte z balení spotřebič a příslušenství. Ujistěte se, že jste z balení vyjmuli všechno příslušenství před ekologickou likvidací obalového materiálu. Zkontrolujte, že nejsou spotřebič ani příslušenství nikterak poškozeny. V žádném případě nepoužívejte poškozený spotřebič, spotřebič s poškozeným příslušenstvím, spotřebič s poškozeným přívodní kabelem nebo poškozenou zástrčkou.

Před prvním použitím omyjte víčko, hrnky a nožovou jednotu v teplé vodě s trochou kuchyňského prostředku na mytí nádobí. Opláchněte a otřete dosucha.

**VAROVÁNÍ:**  
Budte velmi opatrní při zacházení s nožovou jednotkou. Čepele jsou velmi ostré. Uchovávejte nožovou jednotku na bezpečném místě mimo dosah dětí. Abyste zabránili vážným zraněním nebo amputaci, NIKDY nevkládejte prsty nebo ruce do hrnku, jakmile je hrnek nasazen na mixéru.

### POZNÁMKA

Hrnky, víčko i nožovou jednotku můžete mýt v horní části myčky nádobí. Před vložením do myčky se ujistěte, že jsou hrnek a nožová jednotka od sebe odděleny.

Základnu mixéru otřete měkkou houbičkou mírně navlhčenou v teplé vodě.

**VAROVÁNÍ:**  
V žádném případě neponořujte motorovou základnu do vody ani jiné tekutiny.

### Provozní režimy

Jakmile je na motorovou základnu nasazen hrnek a zástrčka přívodního kabelu je připojena do sítě, rozbliká se první světelná kontrolka, což znamená, že je mixér v pohotovostním režimu. Mixér je vybaven 3 provozními režimy: **Start/Stop**, **Auto Blend** a **Pulse**, díky kterým můžete zpracovat různé potraviny podle vašich preferencí.

### Režim Start/Stop

Stiskněte tlačítko **Start/Stop** pro spuštění mixéru. Všechny světelné kontrolky nad ovládacími tlačítky se rozsvítí. Mixér bude v provozu po dobu 60 sekund a pak se vypne. Pokud potřebujete chod mixéru zastavit během provozu, stiskněte tlačítko **Start/Stop**. Mixér se přepne do pohotovostního režimu a pouze jedna světelná kontrolka bude blikat.

## Režim Auto Blend

Stiskněte tlačítko **Auto Blend** pro spuštění mixéru v režimu automatického mixování po dobu 60 sekund. Během této doby se motor spustí a zastaví celkem 8krát. První světelná kontrolka zůstane rozsvícena po celou dobu přípravy, zatímco ostatní se budou rozsvěcet a zhasínat v závislosti na chodu motoru. Po dokončení automatického mixování se mixér přepne do pohotovostního režimu a pouze jedna světelná kontrolka bude blikat. Pro ukončení režimu automatického mixování během provozu mixéru stiskněte tlačítko **Start/Stop** nebo **Auto Blend**.

## Režim Pulse

Stiskněte a podržte tlačítko **Pulse** pro zapnutí mixéru na maximální otáčky a výkon. Všechny světelné kontrolky se rozsvítí vždy, když stisknete tlačítko. Mixér bude v provozu jen po dobu, co je stisknuté tlačítko **Pulse**. Po uvolnění tlačítka se mixér přepne do pohotovostního režimu a pouze jedna světelná kontrolka bude blikat.

## Složení a ovládání

1. Postavte hrnek dnem na pracovní plochu a naplňte hrnek ingrediencemi, maximálně však po rysku MAX.
2. Jednou rukou držte hrnek a pomocí druhé ruky nasadte nožovou jednotku na hrnek a zašroubujte. Ujistěte se, že je pevně nasazena a že při otočení dnem vzhůru v místě spojení neuniká tekutina.
3. Nasadte hrnek s nožovou jednotkou na motorovou základnu a otočte hrnkem po směru chodu hodinových ručiček, až ucítíte mírný odpor.
4. Nyní zapojte zástrčku přívodního kabelu do síťové zásuvky. První světelná kontrolka bude blikat, mixér je v pohotovostním režimu a připravený k použití.
5. Stiskněte tlačítko vybraného režimu a mixér se spustí.
6. Jakmile je proces přípravy dokončen, vyčkejte,

až se nožová jednotka zcela zastaví, poté odpojte zástrčku přívodního kabelu od síťové zásuvky.

7. Otočte hrnkem proti směru chodu hodinových ručiček a zdvihněte jej směrem vzhůru. Postavte hrnek dnem na pracovní plochu. Jednou rukou držte hrnek a druhou rukou opatrně odšroubujte nožovou jednotkou, abyste obsah hrnku nevylili.

### POZNÁMKA

Na hrnek můžete nasadit víčko a odnést si připravený nápoj s sebou.

## Tipy a techniky přípravy

Nakrájejte potraviny na stejně velké kousky (asi 2,5 cm). Zrychlíte tím proces přípravy. Do hrnku nejdříve nalijte tekutiny a poté přidejte pevné suroviny. Vyvarujte se šlehání vaječných bílků, šlehačky, přípravy bramborové kaše, mletí masa, míchání těsta a odšťavení ovoce a zeleniny. Mixér není na tyto a podobné úkony navržen. Do hrnku NIKDY nevkládejte žádné z těchto potravin: kosti, velké kusy mražených potravin, husté a tvrdé potraviny, pecky, jádra apod. V opačném případě hrozí nenávratné poškození mixéru.

**VAROVÁNÍ:**  
**Dodržujte instrukce v tomto návodu k použití. V opačném případě hrozí poškození mixéru a může způsobit škody na majetku i zranění osob.**

## TABULKA ZPRACOVÁNÍ POTRAVIN

Použití / režim	Doporučené množství	Typ potravin
Sekání / Pulse	500 g	Salsa
	680 g	Bylinky
Mixování	680 g	Lité těsto
		Dipy
Omáčky	680 g	Octová zálivka
		Dressing
		Jednoduché omáčky
Mixování mražených potravin	500 g	Led
	680 g	Mražené ovoce
		Zmrzlina
Energetické drinky / smoothie	500 g	Ovoce
	680 g	Zelenina
		Listová zelenina

**VAROVÁNÍ:**  
Nezpracovávejte  
suché potraviny  
bez tekutin. Tento  
mixér není určen pro  
zpracování pouze  
suchých potravin.

## PÉČE A ČIŠTĚNÍ

Před čištěním, rozebráním a uložením mixéru se ujistěte, že je nožová jednotka zcela zastavena a zástrčka přívodního kabelu odpojena od síťové zásuvky.

### VAROVÁNÍ

Neponořujte motorovou základnu, přívodní kabel ani zástrčku do vody nebo jiné tekutiny. K čištění vnějšího pláště motorové základny nepoužívejte drátěnky, hrubé čisticí prostředky, benzín, ředidla ani jiné podobné látky, které by mohly povrch poškrábat nebo nenávratně znehodnotit.

1. Po každém použití opláchněte hrnek a nožovou jednotku pod tekoucí vodou.
2. Omyjte víčko, hrnky a nožovou jednotku v teplé vodě s trochou kuchyňského prostředku na mytí nádobí. Opláchněte a otřete dosucha. Toto příslušenství můžete mýt v horním koši myčky nádobí. Před vložením do myčky se ujistěte, že jsou hrnek a nožová jednotka od sebe odděleny.

### VAROVÁNÍ:

**Nikdy neponořujte hrnky ani víko do horké vody. Budte velmi opatrní při zacházení s nožovou jednotkou. Čepele nožové jednotky jsou velmi ostré. Uchovávejte**

**nožovou jednotku na bezpečném místě mimo dosah dětí.**

3. Vnější plášť motorové základny otřete měkkou houbičkou mírně navlhčenou v teplé vodě.

### Uložení

Před uložením se ujistěte, že jsou všechny části čisté a suché. Uložte mixér ve vodorovné poloze bez nasazeného hrnku a nožové jednotky na suché, dobře větrané místo. Na mixér nepokládejte žádné předměty. Vždy se ujistěte se, že je nožová jednotka uložena mimo dosah dětí.

## RECEPTY

### OSVĚŽENÍ Z ČERVENÉ ŘEPY A BORŮVEK

¾ šálku pečené červené řepy nakrájené na 2,5cm kousky  
1 1/4 šálku mrkvové šťávy  
1 šálek mražených borůvek

1. Vložte všechny suroviny do velkého hrnku.
2. Zvolte režim **Auto Blend** a podávejte.

### JAHODOVÝ BANÁNA

1 menší banán (oloupaný a rozpůlený)  
1 šálek polotučného mléka  
1 lžice agávového sirupu  
1 šálek mražených jahod

1. Vložte všechny suroviny do velkého hrnku.
2. Zvolte režim **Auto Blend** a podávejte.

### ČAJ ROOIBOSS S BORŮVKAMI A KUSTOVNICÍ

½ zralého banánu  
1 šálek čerstvých borůvek  
2 lžice kustovnice čínské  
1 1/2 šálku vychlazeného čaje rooiboss (silnější výluh)  
1 šálek ledu

1. Vložte všechny suroviny do velkého hrnku.
2. Zvolte režim **Auto Blend** a podávejte.

### BANÁNOVO-ČOKOLÁDOVÁ PĚNA

2 zralé banány (oloupané, nakrájené na čtvrtiny)  
2 zralá avokáda (bez pecky, oloupaná)  
¼ šálku čokoládové omáčky  
Šťáva z poloviny pomeranče  
2 lžice kakaa

1. Vložte všechny suroviny do velkého hrnku.
2. Zvolte režim automatického mixování

a mixujte asi 30 sekund, dokud nebude směs rozmixována.

3. Přelijte směs do vzduchotěsné nádoby a vložte do lednice. Podávejte chlazené.

### MÍCHANÁ VAJÍČKA S RAJČATY A BAZALKOU

4 velké vejce  
¼ šálku zralých rajčat zbavených semínek  
¼ šálku mozzarely  
¼ šálku čerstvé bazalky  
Špetka soli a pepře na dochucení  
Rostlinný olej na smažení

1. Vložte všechny suroviny do velkého hrnku s výjimkou rostlinného oleje.
2. Zvolte režim **Pulse** a zpracujte v hladkou směs.
3. Na pánvi s nepřilnavým povrchem nalijte trochu rostlinného oleje a poté přidejte vaječnou směs. Za stálého míchání připravte míchaná vajíčka.
4. Podávejte na čerstvě opečeném toastu.

### CAESAR DRESINK S AVOKÁDEM

1 zralé avokádo (bez pecky, oloupané a nakrájené na asi 2,5cm kousky)  
3 stroužky oloupaného česneku  
¼ šálku sýru parmezán  
2 lžice oleje z nakládaných ančoviček  
Špetka mletého pepře  
2 lžice citrónové šťávy  
2 lžice jablečného octa  
1 šálek studené vody

1. Vložte všechny suroviny do velkého hrnku.
2. Zvolte režim automatického mixování a mixujte asi 30 sekund, dokud nebude dresink hotový.

## POLÉVKA Z PEČENÝCH RAJČAT

3 lžíce olivového oleje extra virgin  
½ cibule nakrájené na čtvrtky  
2 stroužky oloupaného česneku  
1 menší plechovka nakládaných celých rajčat ve vlastní šťávě  
1 šálek vody  
1 lžíce čerstvé bazalky nasekané najemno  
¼ lžičky pálivé papriky  
Sůl a pepř dle chuti

1. Ve velké pánvi rozehřejte olivový olej, přidejte cibuli a česnek a opékejte doměkka. Přidejte rajčata a vodu a za

stálého míchání vařte asi 20 minut. Poté nechte vychladnout.

2. Vychladlou směs přendejte do velkého hrnku.
3. Zvolte režim automatického mixování a mixujte asi 25 sekund, dokud nebude polévka rozmixována.
4. Přelijte polévku zpět do hrnce a přidejte bazalku a papriku. Okořeňte podle chuti. Prohřejte a podávejte teplé.

---

## POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

### LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

#### Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

#### Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Výrobek je v souladu s požadavky EU.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.

Čeština je původní verze.

Adresa výrobce: FAST ČR, a.s., Černokostecká 1621, Říčany CZ-251 01